

Telegramm

Seiner Exzellenz
dem Präsidenten Ungarns
Herrn János Áder
Budapest

Sehr geehrter Herr Präsident,

zu Ihrer Wiederwahl gratuliere ich Ihnen herzlich.

Im Februar jährte sich die Unterzeichnung des Vertrages zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Ungarn über freundschaftliche Zusammenarbeit und Partnerschaft in Europa zum 25. Mal. Seit 1992 haben sich die Beziehungen zwischen unseren beiden Ländern überaus dynamisch entwickelt. Unsere Gesellschaften sind einander freundschaftlich verbunden. In allen Bereichen findet ein lebendiger und intensiver Austausch zwischen Ungarn und Deutschen statt. Diese enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit ist nicht nur für unsere bilateralen Beziehungen, sondern auch für die Zukunft Europas ein wesentlicher Beitrag.

Für die vor Ihnen liegende zweite Amtszeit wünsche ich Ihnen weiterhin viel Erfolg und eine glückliche Hand.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Angela Merkel
Bundeskanzlerin der Bundesrepublik Deutschland

Fordítás

Őexcellenciájának
Magyarország Köztársasági Elnökének
Áder János úrnak
Budapest

Igen tisztelt Elnök Úr!

Újraavasztásához szívből gratulálok Önnek.

Februárban volt a 25. évfordulója a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Magyar Köztársaság közötti baráti együttműködésről és európai partnerségről szóló szerződés aláírásának. 1992 óta az országaink közötti kapcsolatok rendkívül dinamikus fejlődésen mentek keresztül. A két ország társadalmát baráti szálak kötik össze egymással. Magyarország és Németország között az élet minden területén élénk és intenzív csere folyik. Ez a szoros és bizalomteljes együttműködés nem csak az országaink közötti kétoldalú kapcsolatok számára jelent lényeges hozzájárulást, hanem Európa jövője számára is.

Az Ön előtt álló második hivatali időre nézve a továbbiakban is sok sikert és jó szerencsét kívánok Önnek.

Szívélyes üdvözzel

Dr. Angela Merkel
A Németországi Szövetségi Köztársaság szövetségi kancellárja